

JOAO FIGUEROA

Freelance Translator English-Spanish

joao.figueroa.016@gmail.com

Based in Santiago, Chile.



COMPLETED TRANSLATION PROJECTS

Patents of Invention

Patent projects (English into Spanish):

- Low-resistance full-open truck roof system
- Pneumatic and manual roof system
- Nadh compound composition, and preparation and application thereof
- Resistance structure (Blood glucose detection device)
- Solar Module Integration Device
- Multi-stage oral fluid testing Device
- Digital Pathological Section scanning system
- Template Holder (Utility Model)
- Mortising Machine (Utility Model)
- Tetradecahedrecal Building Blocks
- Resistance structure, resistance structure unit, informationidentification device and biosensor
- Automatic Assembling Machine for automobile door outer belt weatherstrip (Utility Model)
- Special Machine for assembling radiator grille assembly
- Automotive Hybrid Energy Supply System and Method and HybridEnergy Automobile
- Roof-mounted Solar Modules Integration Device, Solar Power Vehicleand Encapsulation Method for Modules
- BISPECIFIC ANTIBODY AND ITS USE
- VIBRATION MOTOR, RHYTHM DEVICE, RHYTHM MATTRESS, RHYTHM SOFA AND RHYTHM DECK CHAIR
- PREPARATION METHOD OF PTFE-BASED NANO FUNCTIONAL COMPOSITE MEMBRANE AND USE
- ASSAY DEVICE AND RECEIVING DEVICE
- INTEGRATION MODULE OF MILLIMETER-WAVE AND NON-MILLIMETER-WAVE ANTENNAS
- [Note] I have a deep understanding of technical terminology related to Patents and Intellectual Property

Medical/Pharmaceutical field

Experience with the following types of documents:

- PBRER (Periodic benefit-risk evaluation report)
- Marketing materials for Pharmaceutical services/products
- Patient Information and consent forms (ICF)
- Pharmacy manuals
- Core Data Sheet (CDS)
- Validation of analytical procedures
- Clinical Trial Protocols
- GMP Certificates
- Certificate of a Pharmaceutical product
- Academic Papers

EDUCATION

Translation and
Interpreting English into Spanish

Universidad de las
Américas (Chile)

~ 2010 – 2015 (Graduated)

SKILLS

+6 years Translation experience

Detail-oriented Punctual

Highly-organized

Always learning

CAT Tools: SDL TRADOS 2021
